

Протокол

№

гр. София, 19.03.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 69
състав, в публично заседание на 19.03.2025 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Милена Славейкова

при участието на секретаря Грета Грозданова, като разглежда дело номер **11478** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 09,30 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – И. А. А., редовно призован, се явява лично и с адв. В. Л. - назначен за служебен защитник по ЗПП.

ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на Държавна агенция за бежанците при МС, редовно уведомен, представлява се от юрк. К., с пълномощно по делото.

ПРЕВОДАЧЪТ – Е. И. М., редовно уведомена, се явява лично.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличността на явилите се преводач Е. И. М.: български гражданин, без дела и родство със страните, без заинтересованост от изхода на делото. Обещава да даде верен и точен превод.

Предупредена за наказателната отговорност по чл. 290, ал.2 НК, заяви:

ПРЕВОДАЧЪТ Е. И. М., разпитана, каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК. О. да дам верен и точен превод.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Разбирам превода и не възразявам Е. И. М. да бъде назначена за преводач.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА на основание чл. 14, ал. 2 от АПК Е. И. М. за преводач на жалбоподателя от и на арабски език.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА административната преписка /АП/, постъпила в АССГ на 20.11.2024 г.

ДОКЛАДВА социален доклад на АСП, постъпил на 02.12.2024 г.

ДОКЛАДВА молба на жалбоподателя от 29.01.2025 г., с приложени доказателства.

Адв. Л. - Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Представям позиция от месец декември на Върховния комисариат на ООН, с препис за ответната страна. Не държа на допуснатия свидетел. Други доказателства няма да соча. Нямам доказателствени искания на този етап. Жалбоподателят /чрез преводача/ – Брат ми в момента е в съдебната зала и аз държа да бъде разпитан като свидетел.

Юрк. К. - Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Представям справка за Сирийска арабска република, с препис за насрещната страна. Не възразявам по искането за разпит на свидетел. Няма да соча други доказателства. Нямам доказателствени искания.

СЪДЪТ по доказателствата намира, че следва да се приемат постъпилите по делото писмени доказателства. Искането за допускане на разпит на свидетел е относимо и допустимо към спора, поради което следва да бъде уважено.

По изложените съображения, СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата от АП, постъпила в АССГ на 20.11.2024. и постъпилия социален доклад на АСП от 02.12.2024 г., доказателствата, приложени към молба на жалбоподателя от 29.01.25 г. и днес представените от страните писмени доказателства.

ДОПУСКА един свидетел на жалбоподателя при режим на довеждане.

СЪДЪТ пристъпва към снемане самоличност на свидетеля А. А. А.: сирийски гражданин, брат на жалбоподателя.

Представи карта на чужденец с хуманитарен статут с №852024034.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 НК за лъжесвидетелство, заяви: СВИДЕТЕЛЯТ разпитан, каза: Известна ми е наказателната отговорност по чл. 290 НК. О. да говоря само истината.

СЪДЪТ пристъпва към разпит на свидетеля.

На въпроси на съда, свидетелят А. А. отговори: Пристигнах в България през месец август 2023 г. С мен пътуваха и пристигнаха в България още двама от моите братя – М. и М.. Поради това, че ние бяхме настанени в различни бежански центрове, получихме статuti по различно време. Братята ми получиха преди мен, а аз получих решението от Агенция за бежанците за право на пребиваване в България през месец

февруари 2024 г. Брат ми И. пристигна през месец юни 2024 г. В С. живяхме в [населено място], [населено място], което е в област Д. А.. Там живяхме с родители ми - майка и баща. Ние сме четирима братя и три сестри. Родителите ми продължават да живеят в [населено място]. Всички ние, братята, живеем на един адрес тук, в О., но не мога да си спомня улицата и номера на блока, но знам че живея в О.. Напуснах С. заради войната и положението в страната. И до сега положението в С. е нестабилно. Няма промяна в поведението на режима, те използват същите похвати и няма нищо, което да показва, че има промяна в страната. Слаба е връзката ми с родителите, там няма постоянно възможност за връзка с тях. Живеят в селски домове, къщите в селата там са от кал, не е както в градовете. Има сражения. Там и до сега се бият и има сблъсъци между различните религиозни и други групи. Непрекъснато има сблъсъци, не може да се каже кой срещу кого, но има сблъсъци постоянно между различните групировки и няма спокойствие. Това, което чувам по новините е, че има сблъсъци не само между групировките, които там съществуват, но има и племенни сблъсъци. Когато бях в С., аз много често ставах свидетел на такива сблъсъци между различните групировки. Аз рядко се чувах с брат ми И., докато беше в С., но той е напуснал страната заради несигурната обстановка така, както всички сирийци, които са дошли тук и са напуснали страната. Тук в България работя в строителството.

На въпроси на адв. Л., свидетелят А. А. отговори: Преди падането на Б. А. в област Д. А. властта се държеше от режима на Б. А.. И до сега същите сили на Б. А. държат района.

Преводачът: Чуждият гражданин споменава думата „К.“, аз нямам превод на това нещо, но той обясни, че това са някакви кюрдски групировки.

Свидателят А. А. /чрез преводача/: Те присъстваха и преди падането на режима на Б. А.. Имало е такива сражения между кюрдите и остатъци от редовната армия на Б. А., които желаят да изгонят кюрдите от там.

Преводачът: Свидателят поясни, че така е чул, не е бил пряк свидетел.

Свидателят А. А. /чрез преводача/: От новините научих, че има такива сблъсъци. Кюрдите принуждават, задължават арабите да служат в тяхната армия. Например техните кюрдски милиции, движейки се по улиците, когато видят младеж на подходяща възраст му казват, че трябва да се присъедини към тях. Могат да отидат също така и в дома на някого и да кажат, че е на подходяща възраст и да го вземат да служи при тях. Както вече казах, това е задължително. Ако му кажат, че трябва да служи, той е длъжен да отиде. При всички положения го взимат и после ние не знаем, какво става с този човек.

Адв. Л. – Нямам повече въпроси към свидетеля.

Юрк. К. – Нямам въпроси към свидетеля

Свидателят А. А. /чрез преводача/: Моля брат ми да получи пребиваване в България.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Моля да получа право на пребиваване в България.

СЪДЪТ ОСВОБОДИ свидетеля от залата.

СТРАНИТЕ /поотделно/ – Други искания по доказателствата нямаме.

СЪДЪТ, с оглед липсата на други доказателствени искания, и като счете делото за

изяснено от фактическа и правна страна,

**ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД ПО СЪЩЕСТВО НА СПОРА.**

Адв. Л. – От всички доказателства се установява, че 7 500 000 са вътрешно разселените лица в С.. Последното събитие беше 1500 трупа за 36 часа на 7-ми и 8-ми март в Т. и Л.. Кюрдските сили държат Д. А., това е видно от множеството документи, от разпита и в момента с тях водят военни действия турската редовна армия. Турците са там. Доверителят ми подлежи на военна служба, нещо, което не е задълбочено изследвано в решението. Моля да уважите жалбата.

Юрк. К. – Моля да оставите в сила решението като законосъобразно и правилно по изложените в него мотиви. Лицето не отговаря на условията на чл. 8 и чл. 9 от ЗУБ. Видно от днес представената справка за Сирийска арабска република, всички събития от последните дни са отразени. В проведеното интервю с чуждия гражданин, той е посочил, че баща му е взел решение да напусне С.. Не е получавал призовки и повиквателни, не е търсен. В селото, където живее има сигурност, няма присъствие на власти и групировки. Напуснал е С., защото семейството му е бедно, иска да изкара пари и да се ожени. Считам, че решението е издадено при спазване на материалния закон и административнопроизводствените правила. Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна.

Жалбоподателят /чрез преводача/ - Н. се да получа право на пребиваване в България по причина на това, че останалите ми трима братя са получили право на пребиваване, те имат български документи и български паспорти. Аз не бих могъл да се върна, защото обстановката там не е сигурна и стабилна.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ
ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 220 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,00 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: